

Coalition ontarienne  
de formation des adultes

Rapport  
annuel

2008 - 2009

235 chemin Montréal, bureau 201  
Ottawa (Ontario) K1L 6C7

Téléphone : (613) 842-5369  
Sans frais 1 877 464-0504  
Télécopieur : (613) 842-5371  
Courriel : [coalition@coalition.on.ca](mailto:coalition@coalition.on.ca)  
Site Web : [www.coalition.on.ca](http://www.coalition.on.ca)





# Rapport annuel

2008 - 2009



**Coordonnatrice du projet**

Suzanne Benoit, directrice général  
Coalition ontarienne de formation des adultes

**Conception graphique**

Nathalie Brunet-Deschamps, adjointe de direction  
Coalition ontarienne de formation des adultes

**Révision linguistique**

Michelle Martin  
Syntaxe-M, Gatineau (Québec)

**Impression**

Ray-Tek Printing Inc., Ottawa (Ontario)

**Édition et distribution**

Coalition ontarienne de formation des adultes  
235 chemin Montréal, bureau 201  
Ottawa (Ontario) K1L 6C7 Canada  
Téléphone sans frais en Ontario : 1 877 464-0504  
Téléphone : (613) 842-5369  
Télécopieur : (613) 842-5371  
Courriel : [coalition@coalition.on.ca](mailto:coalition@coalition.on.ca)  
Site Web : [www.coalition.on.ca](http://www.coalition.on.ca)

**La publication de ce rapport a été possible grâce à la contribution financière du ministère de la Formation et des Collèges et Universités, du ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences Canada et de Postes Canada.**



**Ontario**

**MINISTÈRE DE LA FORMATION ET  
DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS**

**Canada**



Tous droits réservés. © Coalition ontarienne de formation des adultes, 2009

Il est permis et encouragé de reproduire en tout ou en partie le présent ouvrage en mentionnant la source.

**Le masculin est utilisé pour désigner les deux sexes, sans discrimination, et dans le seul but d'alléger le texte.**

# TABLE DES MATIÈRES

MOT DU PRÉSIDENT .....	3
MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION.....	5
MEMBRES DE LA COALITION.....	7
DIXANS D'HISTOIRE, DIXANS D'ENGAGEMENT .....	9
CADRE D'INTERVENTION .....	11
<b>AXE D'INTERVENTION - DÉVELOPPEMENT DE LA CAPACITÉ ORGANISATIONNELLE .....</b>	<b>13</b>
Financement de la formation des adultes.....	13
Aménagement linguistique.....	13
Perfectionnement des formatrices et des formateurs.....	13
Accès à un continuum de services de formation en français .....	14
Formation des directions des organismes membres.....	15
<b>AXE D'INTERVENTION - COMMUNICATION.....</b>	<b>17</b>
<i>Contact-Alpha</i> .....	17
<i>Coup d'oeil</i> .....	17
Site Web de la Coalition .....	17
Relations publiques.....	18
Trousse de communication.....	18
<b>AXE D'INTERVENTION - MISE EN VALEUR .....</b>	<b>19</b>
Plan de marketing .....	19
Idées et possibilités .....	19
Représentation .....	19
<b>AXE OPÉRATIONNEL - RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT .....</b>	<b>21</b>
Familles et littératie .....	21
Profil des forces et des faiblesses en lecture des adultes en formation .....	21
Impact de l'alphabétisation sur les personnes apprenantes et leur famille.....	22
Aide à l'expression de la demande de formation en français.....	22
Ressources pour personnes immigrantes en formation .....	23
Développement d'un curriculum.....	23



# MOT DU PRÉSIDENT

La Coalition fête ses dix ans cette année. En effet, en juin 1999 se tenait la première assemblée générale annuelle de l'organisme. Tout au long de l'année, nous allons fêter cet événement en soulignant de différentes façons tous nos succès du passé dus principalement à la créativité et à l'audace des membres de notre réseau. Innover signifie être à l'écoute des gens, cerner leurs besoins et leur offrir les services appropriés; c'est rester au fait des nouvelles initiatives en vue d'augmenter sa capacité organisationnelle; c'est aussi savoir reconnaître les opportunités et les rechercher. La Coalition se démarque à ces égards et continuera sur sa lancée avec vous, les membres.

Au cours de l'année 2008-2009, la Coalition a construit une assise solide pour actualiser sa nouvelle mission. Elle s'est efforcée de mieux cibler ses interventions et ses messages, et a poursuivi le processus de planification stratégique en travaillant sur sa stratégie de représentation. L'organisme a aussi produit un plan de marketing qui orientera les actions futures. Le plan servira à présenter la Coalition dans divers milieux et à solliciter les appuis nécessaires pour promouvoir le développement de l'alphabétisme et de la formation des adultes.

Nous savons que notre société est de plus en plus exigeante sur les capacités de lecture et d'écriture. Nous savons également que près de la moitié des francophones de l'Ontario ne sont pas à l'aise avec la lecture et l'écriture. Mais, en même temps, les occasions d'apprendre et de se renseigner se font plus nombreuses que jamais. Nos actions constituent la base qui nous permet de nous engager dans toutes sortes de formations, formelles ou non formelles, et de profiter des possibilités d'accès à l'information qui s'offrent à nous dans notre quotidien.

La Coalition a contribué au développement de la formation des adultes en entreprenant des activités de développement et divers projets de recherche, dont l'étude de tous les aspects du recrutement pour en arriver à introduire un nouveau paradigme, celui de l'expression de la demande. Elle a participé à l'initiative du développement d'un curriculum en alphabétisation des adultes avec ses collègues des organismes-cadres et des groupes sectoriels. Elle a offert de la formation aux directions générales pour les aider à continuer la mise en œuvre du système de gestion du rendement et de l'amélioration continue. Elle a de plus organisé une formation en construction identitaire pour les formatrices et les formateurs avec l'équipe de la Pédagogie culturelle. Enfin, elle a poursuivi ses efforts de représentation pour que les adultes francophones de l'Ontario aient accès à un continuum de services de formation dans leur langue.

Ces avancées n'auraient pas été possibles sans l'engagement ferme des membres du conseil d'administration. J'aimerais les remercier de leurs efforts et de leur contribution au développement de notre organisme provincial.

Le président du conseil d'administration,



MARC BISSONNETTE



# **M**EMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

## **EXÉCUTIF**

### **Président**

Marc Bissonnette  
La Route du Savoir  
Kingston

### **Vice-présidente**

Debbie Grier  
Collège Boréal  
Sudbury

### **Secrétaire-trésorier**

Normand Savoie  
ABC Communautaire  
Welland

### **Présidente du**

### **Comité des ressources humaines**

Anne Castonguay  
La Clef – CSCDGR  
Timmins

## **ADMINISTRATEURS**

**Liliane St-Martin**  
**FormationPLUS**  
**Chepseau**

**Rose Lalonde**  
**Centre Alpha Mot de Passe**  
**Windsor**

**Nicole Dupuis**  
**La Clé collégiale**  
**Ottawa**

**Renaud Saint-Cyr**  
**Alpha-Toronto**  
**Toronto**

**Louise Lalonde**  
**Centre Mot, j'apprends**  
**Rockland**

**Jeanne D'Aro Daviau**  
**La CLEF**  
**Timmins**

## **COMITÉS PERMANENTS**

### **Comité de vérification des politiques**

**Debbie Grier, présidente**  
**Rose Lalonde**  
**Liliane St-Martin**  
**Jeanne D'Aro Daviau**  
**Louise Lalonde**

### **Comité des ressources humaines**

**Anne Castonguay, présidente**  
**Renaud Saint-Cyr**  
**Nicole Dupuis**  
**Normand Savoie**

## **MEMBRES DE L'ÉQUIPE**

**Suzanne Benoit, directrice générale**  
**Nathalie Brunet-Deschamps, adjointe de direction**  
**Célinie Russell, agente de projets**  
**Khadidiatou Tandiang, contrôleur de gestion**



# MEMBRES DE LA COALITION

## MEMBRES ORDINAIRES

- ▣ ABC Communautaire, Welland
- ▣ Alpha en partage de Sudbury Est, Saint-Charles
- ▣ Alpha Toronto, Centre d'apprentissage en alphabétisation, calcul et informatique, Toronto
- ▣ Au Centre des Mots, New Liskeard
- ▣ Centre À LA P.A.G.E., Alexandria
- ▣ Centre Alpha-culturel de Sudbury, Sudbury
- ▣ Centre Alpha Mot de Passe, Windsor
- ▣ Centre d'alphabétisation Au pied de la lettre de Cochrane-Iroquois Falls, Cochrane
- ▣ Centre d'alphabétisation Huronie (Alpha Huronie), Penetanguishene
- ▣ Centre d'apprentissage et de perfectionnement inc. (Le CAP), Hawkesbury
- ▣ Centre de formation Manitouwadge Learning Centre, Manitouwadge
- ▣ Centre de formation pour adultes francophones (CFAF), Timmins
- ▣ Centre Moi j'apprends inc., Comté de Russell et Ottawa
- ▣ Collège Boréal, Sudbury
- ▣ Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières, Timmins
- ▣ Conseil scolaire catholique de district du Nouvel-Ontario, Sudbury
- ▣ FormationPLUS, Chapleau
- ▣ Centre d'apprentissage et de formation PLUS (CAF+), Cornwall
- ▣ La Boîte à Lettres de Hearst inc., Hearst
- ▣ La Cité collégiale, Ottawa
- ▣ La Clé à Mots-Lettres inc., Kirkland Lake
- ▣ La Clé d'la Baie (Centre de formation des adultes), Barrie
- ▣ La Route du Savoir, Kingston
- ▣ Le Centre d'alphabétisation ALEC du Nipissing, North Bay
- ▣ Le Centre d'alphabétisation Alpha Nord-Ouest, Geraldton
- ▣ Le Centre d'alphabétisation Alpha Thunder Bay, Thunder Bay
- ▣ Le Coin des Mots, Sault Ste. Marie
- ▣ Le Collège du Savoir, Brampton
- ▣ North Channel Literacy Council (Centre Alpha Rive Nord), Elliot Lake

## MEMBRES ASSOCIÉS

- ▣ Centre AlphaPlus Centre, Toronto
- ▣ Centre FORA, Sudbury



# DIX ANS D'HISTOIRE, DIX ANS D'ENGAGEMENT

En ce dixième anniversaire de la création de la Coalition, nous vous soumettons la petite histoire de cet organisme d'envergure provinciale. En 1998, le ministère de l'Éducation et de la Formation demandait aux organismes fournisseurs de services d'alphabétisation et de formation de base en langue française de s'organiser pour créer un organisme provincial qui aurait pour but d'offrir des services d'information, de représentation, de communication, de formation et de développement du milieu de l'alphabétisation et de formation des adultes à toutes les agences, qu'elles œuvrent en milieu communautaire, scolaire ou collégial.

Un groupe d'intervenants, formé de représentants des trois milieux de formation et présidé par Isabelle Guérard, a exercé le rôle de conseil d'administration provisoire. Le conseil d'administration a entamé les démarches pour créer l'organisme connu sous le nom de Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario. Ces intervenants sont :

Sylia Arsenault	Alpha Huronie	Penetanguishene
Suzanne Bisailon	CSDCNO	Sudbury
Claude Boutin	CSDCNO	Sudbury
Omer Caissie	ABC Communautaire	Welland
Gérard Holmes	Collège des Grands Lacs	Toronto
Isabelle Guérard	Le Trésor des mots	Orléans
Denis Guimond	Le Collège Boréal	Sudbury
Yvon Lachance	J'aime apprendre	Cornwall
Nicole Ouimet	La Cité collégiale	Ottawa
Jean-Marie Pitre	Le Carrefour	Ottawa
Roger St-Louis	Association ontarienne des sourds francophones	Ottawa
Daniel Venne	Le Centre ALPHA	Timmins

L'incorporation du nouvel organisme a été acceptée le 24 février 1999 par le ministère de la Consommation et du Commerce. Dès lors, on a entrepris des démarches pour ouvrir un bureau. Le conseil d'administration a embauché Robert Allard et a loué un bureau à Toronto. La première assemblée générale annuelle s'est tenue à Sudbury, les 4 et 5 juin 1999, et a donné lieu à l'élection des premiers membres du conseil d'administration.

Sylia Arsenault	Organismes communautaires	Région du Sud
Gérard Holmes	Collège	Région du Sud
Daniel Venne	Organismes communautaires	Région du Nord
Denis Guimond	Collège	Région du Nord
Suzanne Bisailon	Conseils scolaires	Région du Nord
Isabelle Guérard	Organismes communautaires	Région de l'Est
Nicole Ouimette	Collège	Région de l'Est
Jean-Marie Pitre	Conseils scolaires	Région de l'Est
Anick Fonzo	Apprenante	

En cours d'année, Nicole Ouimette a été remplacée par Sylvie Beauvais, et Daniel Venne l'a été par Ronald Gervais.

En octobre 1999, le conseil d'administration a décidé de déménager les bureaux de la Coalition à Ottawa et de confier la direction de l'organisme, de façon intérimaire, à Suzanne Benoit. En janvier 2000, cette dernière a obtenu le poste de directrice à la suite d'un processus d'embauche.

En 2006, la Coalition entreprenait une planification stratégique qui a mené au choix d'un nouveau nom, soit la Coalition ontarienne de formation des adultes, à l'adoption d'une vision et d'une mission nouvelles, ainsi qu'à la modification des rôles. Puis, elle s'est dotée d'un plan de marketing.

Si la Coalition a réussi à accomplir son travail, c'est grâce aux conseils d'administration successifs qui ont su voir loin et voir grand. Cette petite histoire de la Coalition ne serait pas complète sans la reconnaissance de l'apport de certains membres du conseil d'administration qui ont servi la Coalition pendant plusieurs années et qui en font toujours partie.

Renaud Saint-Cyr	Alpha Toronto	2000-2009	9 ans
Louise Lalonde	Centre Moi, j'apprends	2001-2009	8 ans
Marc Bissonnette	La Route du Savoir	2001-2009	8 ans
Normand Savoie	ABC Communautaire	2002-2009	7 ans
Debbie Grier	Le Collège Boréal	2006-2009	3 ans
Rose Lalonde	Centre Alpha Mot de passe	2006-2009	3 ans
Lilianne St-Martin	FormationPlus	2006-2009	3 ans

Le chemin qu'a parcouru la Coalition depuis une décennie est jalonné de réalisations. Il faut constater avec fierté qu'elle s'est renouvelée sans jamais oublier sa raison d'être. Depuis dix ans, la Coalition est un lieu de ressourcement, de rencontres, d'échanges et de débats, un lieu d'engagement, d'innovation et de transformation.

Depuis dix ans, une multitude de projets se sont succédés. La Coalition s'engage à continuer à tendre vers la vision qui l'habite, celle de contribuer à créer, avec ses membres, les conditions qui permettent aux adultes francophones de l'Ontario d'acquérir les compétences nécessaires pour atteindre leurs objectifs de formation et d'être reconnue comme chef de file auprès de toutes les parties intéressées.

# CADRE D'INTERVENTION

## RÔLES

**Être** une voix puissante dans la promotion de l'alphabétisation et de la formation continue.

**Sensibiliser et éduquer** les principaux détenteurs d'intérêts et le public en général aux bienfaits sociaux et économiques d'avoir une population pleinement alphabétisée.

**Donner** au gouvernement des conseils fondés sur la connaissance des faits.

**Offrir** des occasions de perfectionnement professionnel à ses membres.

**Faciliter et coordonner** la diffusion de l'information aux membres et aux différents détenteurs d'intérêts.

**Développer, favoriser et appuyer** les initiatives de recherche et d'en faire la diffusion.

## VISION

La Coalition contribue à créer, avec ses membres, les conditions qui permettent aux adultes francophones de l'Ontario d'acquérir les compétences nécessaires pour atteindre leurs objectifs de formation et est reconnue comme chef de file auprès de tous les détenteurs d'intérêt.

## MISSION

La Coalition représente, guide et appuie ses membres. Elle contribue au développement des savoirs en formation des adultes. Elle fait valoir l'importance de la formation des adultes en français en Ontario et la nécessité pour eux d'avoir accès à un choix complet de programmes. Avec ses membres, elle crée un contexte qui favorise la construction identitaire des francophones.

## VALEURS

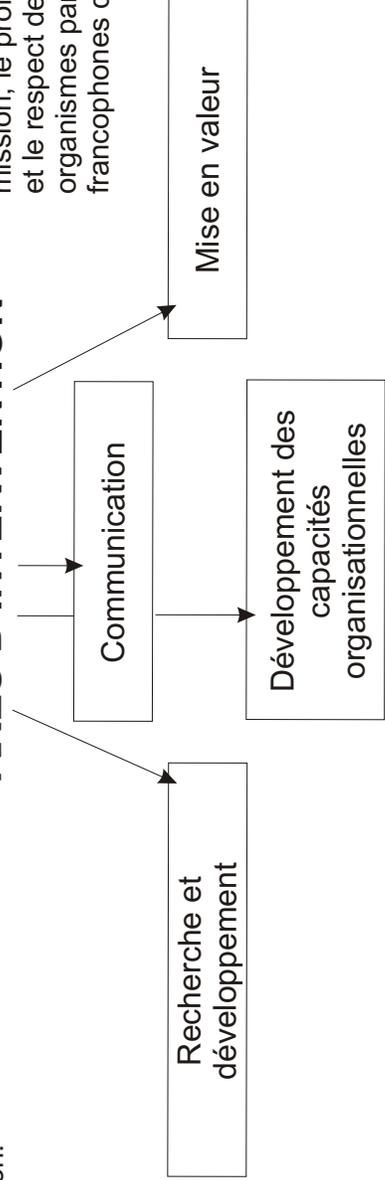
**Solidarité** : La Coalition croit que la solidarité s'exprime par le développement d'un sentiment de responsabilité personnelle et collective et par une coopération active en vue d'un développement viable et démocratique du milieu de l'alphabétisation et de la formation de base.

**Transparence** : La Coalition fait preuve de transparence dans l'ensemble de sa gestion et de son processus de décision.

**Éthique** : Le comportement éthique est la base de la gouvernance de la Coalition dans ses relations avec le public en général, ses partenaires, ses membres, ses instances exécutives et ses instances législatives.

**Respect** : Le respect des personnes se manifeste par la reconnaissance de leur unicité, l'appréciation de leur contribution et le respect de leur rôle. Le respect de l'organisme de la part des personnes se manifeste par leur adhésion à sa mission, le professionnalisme de leur contribution et le respect de leur engagement auprès des organismes partenaires et des adultes francophones de l'Ontario.

## AXES D'INTERVENTION





# DÉVELOPPEMENT DE LA CAPACITÉ ORGANISATIONNELLE

## Financement de la formation des adultes

La Coalition, en collaboration avec les autres organismes-cadres, soit l'Ontario Literacy Coalition, l'Ontario Native Literacy Coalition et la Deaf Literacy Initiative, a développé un plan de relations publiques contenant des messages clés. Elle a multiplié les démarches auprès de bon nombre de personnes influentes au ministère de la Formation et des Collèges et Universités, de députés et d'organismes d'appui à l'alphabétisme pour les convaincre d'accorder un financement de base adéquat aux centres de formation des adultes.

Ces démarches ont porté des fruits. En effet, le dernier budget de l'Ontario prévoit l'allocation de 90 millions de dollars sur deux ans pour développer des programmes de formation destinés particulièrement aux personnes sans emploi et en accroître l'accès. Un montant non encore déterminé sera consacré à soutenir les agences de formation de base dans leur travail auprès des personnes les plus vulnérables, au moment où l'économie de l'Ontario fonctionne au ralenti et qu'il est de plus en plus difficile de se trouver ou de conserver un emploi.

## Aménagement linguistique

La Coalition a le mandat de soutenir ses membres dans la création des conditions idéales pour fournir un enseignement en français de qualité en formant des adultes francophones responsables, compétents et forts de leur identité linguistique et culturelle.

En octobre, la Coalition a offert une formation en collaboration avec l'équipe de la Pédagogie culturelle. Quarante-trois directions, formatrices et formateurs œuvrant en formation des adultes dans des groupes communautaires, des conseils scolaires et des collèges se sont rendus à North Bay pour vivre une expérience personnelle et professionnelle unique. Les participantes et les participants ont pu se familiariser avec les concepts et les fondements du modèle de la pédagogie culturelle, réfléchir à leur rôle en matière de construction identitaire et poser un regard critique sur leur agir andragogique, et ce, dans un espace de dialogue proactif axé sur leur pouvoir d'influencer l'agir des autres autour d'eux, que ce soit leur famille, leur entourage ou les personnes apprenantes avec lesquelles ils travaillent au quotidien. Ils se sont rendu compte de l'ampleur de la responsabilité qui leur a été conférée et, en même temps, du privilège qui leur est donné.

Le travail formidable des membres de l'équipe de la Pédagogie culturelle, tant sur le plan de la préparation des activités que sur ceux de l'engagement et du dynamisme dont ils ont fait preuve, a fait de cette fin de semaine un moment marquant dans la vie personnelle et professionnelle de nos membres.

## Perfectionnement des formatrices et des formateurs

Les formatrices et les formateurs de notre réseau ont accès depuis quelques années déjà à de la formation gratuite en cours d'emploi. Pour leur donner cette formation, la Coalition utilise le système CENTRA, parce que ce système de communication permet de participer à une formation gratuitement à partir d'un lieu de travail ou d'une résidence.

Le programme de perfectionnement se compose de trois cours de 15 heures chacun.

- Cours 1 : La formation des adultes : de la pratique à la théorie
- Cours 2 : Comment mesurer le progrès des personnes apprenantes
- Cours 3 : La sélection, l'adaptation et la création de matériel d'enseignement et d'apprentissage

Depuis la mise en œuvre du programme, en 2005, 115 personnes s'y sont inscrites. Douze ont terminé le programme et ont reçu un certificat attestant leur réussite.

Conçus spécialement pour les formatrices et les formateurs intervenant en Ontario, selon les normes et l'attente du ministère de la Formation et des Collèges et Universités de l'Ontario, les cours sont maintenant disponibles en version générique aux formatrices et aux formateurs des autres provinces et territoires.

Cette année, la Coalition a pu offrir les deux derniers cours à une cohorte du Manitoba qui avait amorcé la formation en 2008-2009. Ce groupe a terminé le programme en juin 2008 et se prépare maintenant à l'offrir aux formatrices et aux formateurs de leur collectivité. Depuis février 2009, une formatrice du Yukon participe au premier cours avec ses consœurs de l'Ontario.

La Coalition compte continuer à promouvoir son programme auprès de ses membres afin que l'ensemble des formatrices et des formateurs de son réseau reçoive la formation. Elle en fera également la promotion auprès des organismes des dix provinces et deux territoires membres de la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français, à qui s'adresse tout particulièrement la formation.

La Coalition vise à devenir un chef de file en matière de perfectionnement à distance des formatrices et des formateurs et se propose de trouver diverses tribunes pour faire connaître cette façon novatrice de donner de la formation en cours d'emploi à un groupe qui ne pourrait pas facilement suivre une formation autrement.

### **Accès à un continuum de services de formation en français**

La directrice générale et le président du conseil d'administration de la Coalition ont rencontré plusieurs groupes d'intérêt pour faire valoir le fait que les personnes moins scolarisées sont susceptibles de connaître des résultats relativement décevants sur le marché du travail pendant toute leur vie active. Cette situation se traduit par des salaires peu élevés et de fortes chances de se retrouver au chômage et d'occuper des emplois à salaire minimum. Ils leur ont indiqué que les écarts en matière de résultats sur le plan professionnel attribuables à la scolarité se manifestent tôt dans la carrière des travailleurs et qu'ils persistent leur vie durant. Ils ont aussi discuté de l'inégalité qui existe d'une région à l'autre en ce qui a trait à l'offre de services de formation pour les adultes.

À la réunion du conseil d'administration de la Coalition tenue en février 2008, il a été convenu que tout service de formation aux adultes doit comporter un service d'alphabétisation chargé de préparer les personnes à poursuivre leur formation et que, partout où se crée un service d'alphabétisation, il faut prévoir des services qui permettent aux gens de poursuivre leur formation en français.

Des discussions avec le personnel du ministère de l'Éducation ont permis de proposer des solutions aux obstacles qui nuisent à la prestation de services de formation menant à l'obtention d'un diplôme d'études secondaires pour les adultes partout dans la province. Cette discussion est d'autant plus importante que le ministère de la Formation et des Collèges et Universités reconnaît désormais cinq voies de transition pour les personnes apprenantes inscrites aux programmes de formation qu'il finance : l'autonomie, l'emploi, l'obtention d'un diplôme d'études secondaires, l'accès à des programmes d'apprentissage et l'accès à des programmes postsecondaires.

La Coalition a construit un argumentaire truffé de données probantes qui justifie l'énergie à consacrer à l'offre de cours crédités en vue de l'obtention d'un diplôme d'études secondaires et qui décrit le rôle que peuvent jouer les organismes communautaires pour y arriver. Cet argumentaire sera présenté aux fonctionnaires responsables de ce dossier. Le but est de mettre en œuvre l'offre de cours crédités dès la prochaine année. Ce but est réalisable, la détermination des décideurs en faisant foi.

## Formation des directions des organismes membres

Sous le thème « *Miser sur l'excellence* », la formation offerte aux directions avait pour but de leur fournir une occasion de ressourcement afin qu'elles se sentent compétentes pour continuer la mise en œuvre du système de gestion du rendement et d'amélioration continue qu'elles ont entamé il y a deux ans. Les directions ont eu l'occasion de réfléchir à leurs pratiques et d'acquérir de nouvelles connaissances pour augmenter les capacités organisationnelles de leur organisme dans ses processus et ses activités de planification, de gestion, de collecte et d'analyse d'information, et d'évaluation. Cette formation a permis, de surcroît, aux directions de se préparer au processus de transformation d'Emploi Ontario entrepris l'année dernière par le ministère de la Formation et des Collèges et Universités pour les organismes de prestation de services d'appui à l'emploi et auquel seront assujettis les organismes de prestation de services de formation de base aux adultes en 2009-2010. L'évaluation de cette activité s'est avérée très positive.





## CONTACT-ALPHA



Depuis sa création, la Coalition publie le bulletin *Contact-Alpha* quatre fois l'an en octobre, en décembre, en février et en avril. Ce bulletin est d'abord et avant tout un outil d'information sur les nouvelles tendances sociales et éducationnelles, ainsi que sur les pratiques exemplaires en éducation des adultes. Le nombre d'exemplaires distribués ne cesse d'augmenter, passant de 150 en 2000 à 675 en 2009. Un sondage effectué pour connaître le degré de satisfaction des abonnés a révélé que tous les répondants, sans exception, sont très satisfaits de la pertinence des articles et de la qualité du contenu du bulletin.

## Coup d'œil

### *Coup d'œil*

*Coup d'œil* est un petit bulletin électronique interne conçu pour communiquer avec les directions générales des organismes membres de la Coalition. Publié une dizaine de fois par année, à des intervalles irréguliers, ce bulletin sert à transmettre des nouvelles et des informations de toutes sortes et à mener des sondages sur différents sujets. Les résultats de ces sondages guident les actions de la Coalition. Les directions montrent un degré élevé de satisfaction à l'égard du contenu du bulletin.

## Site Web de la Coalition

Coalition ontarienne de formation des adultes

*Bienvenue!*

Constamment à l'affût des possibilités émergentes dans le monde des communications, la Coalition travaille toujours à améliorer la qualité et le contenu de son site Web. D'année en année, les statistiques de fréquentation du site attestent la pertinence de cet outil en tant que source d'information.

Le registre de fréquentation révèle que l'information la plus pertinente et la plus consultée se trouve sous les trois onglets suivants : Gestion PLUS, FormAction et Publications. Les deux premiers doivent leur popularité à leur contenu informatif et le dernier, au fait qu'il rend disponibles toutes les publications de la Coalition en version téléchargeable.

## Relations publiques

Le personnel et le président du conseil d'administration de la Coalition ont redoublé d'efforts pour trouver des tribunes permettant de faire avancer le dossier de la formation des adultes. La directrice de la Coalition exerce, en plus de ses fonctions dans l'organisme, le rôle de trésorière du conseil d'administration de la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF). Elle a participé à des événements tels que le Forum interactif pancanadien sur la littératie et l'alphabétisation du Conseil des ministres de l'Éducation du Canada, le Colloque sur la recherche en alphabétisation, le forum annuel de la FCAF et le Forum francophone consultatif intitulé « L'état du droit d'apprendre pour les adultes », organisé par l'Institut de coopération pour l'éducation des adultes (ICÉA) et la FCAF. Le président du conseil d'administration, pour sa part, est membre de deux comités importants pour le développement de la formation des adultes en français : il participe au Groupe permanent des ministères de l'Éducation et de la Formation et des Collèges et Universités, formé des présidences d'une variété d'organismes de formation et de services de soutien à l'emploi, de même qu'au Comité francophone d'Emploi Ontario, qui réunit des représentantes et des représentants de tous les services sous Emploi Ontario qui offrent des services en français.

La directrice et le président du conseil d'administration de la Coalition ont multiplié les rencontres pour faire valoir l'importance de mieux financer les activités de formation de base des adultes, pour faire connaître le soutien que peut apporter la Coalition aux ministères de l'Éducation et de la Formation et des Collèges et Universités dans l'atteinte de leurs objectifs et pour sensibiliser les parties intéressées à l'importance d'assurer un continuum de services de formation en français, surtout en cette période de récession importante où les travailleurs ont grandement besoin de se former pour trouver un emploi ou conserver celui qu'ils occupent.

## Trousse de communication

Cette année, la Coalition a publié une trousse d'information en français et en anglais pour fournir à ses membres un outil d'une grande utilité lors de leurs activités de représentation. Cette trousse contient des données statistiques, des informations sur la formation des adultes, sur les niveaux de littératie, sur les services offerts par les centres de formation de langue française en Ontario et sur l'importance pour les francophones de se former en français, ainsi que des renseignements sur la façon de reconnaître les personnes qui ont de la difficulté à lire et à écrire et de leur offrir des services tout en respectant leurs limites. Les membres peuvent insérer leurs propres informations dans la pochette située du côté gauche de la trousse, alors que l'information plus générale se trouve dans la pochette située du côté droit. En tout, la Coalition a produit et distribué 500 trousse en français et 500 en anglais.

## Plan de marketing

Après avoir fait sa planification stratégique, le conseil d'administration s'est penché cette année sur l'élaboration d'un plan de marketing. Cette activité constitue la fin d'un processus amorcé en 2006. Comme chacun le sait, un plan de marketing a toujours pour but ultime d'appuyer l'évolution et la vitalité d'un organisme. Celui de la Coalition ne fait pas exception. Les discussions ont mené à la détermination de deux messages clés : le premier est de promouvoir l'idée que la vitalité de la province dépend de la création de communautés au sein desquelles la participation de chaque personne est valorisée et mise à contribution, peu importe son niveau de scolarité; le deuxième consiste à faire reconnaître que la diversité culturelle et linguistique est une ressource valable pour l'économie de la province, ainsi que pour l'épanouissement de la personne et de sa communauté.

## Idées et possibilités

Depuis sa création, le bulletin *Contact-Alpha* présente à ses lecteurs une page décrivant des pratiques exemplaires et des initiatives novatrices tirées d'expériences réalisées par les membres. D'abord publiées sous la rubrique « *Histoires de réussites* », elles le sont désormais sous la rubrique « *Idées et possibilités* ». Cette page sert à illustrer la débrouillardise et l'esprit novateur des membres de la Coalition. Du même coup, elle fournit des modèles et des exemples susceptibles d'être reproduits ailleurs. Au cours des années, ces pratiques et ces initiatives ont bien servi les membres de la Coalition et les organismes de langue française du Canada.

## Représentation

Dans toutes ses activités de représentation, la Coalition rapporte des exemples de bonnes pratiques et de projets novateurs, lorsque ces aspects sont pertinents. Ces exemples sont utiles pour illustrer les propos tenus et mettent en valeur la créativité et la débrouillardise des organismes qui assurent des services de qualité en dépit de ressources limitées.

L'intervention de personnes apprenantes lors de certaines activités de représentation rend les interventions plus efficaces. Toutes les personnes apprenantes ont une histoire de vie qui dénote du courage et de la détermination. Leurs accomplissements depuis leur participation à des activités de formation montrent bien l'impact de la formation sur leur vie et celle de leur famille, ainsi que sur leur engagement communautaire et leur conscience sociale et politique.



## Familles et littératie

But : Offrir des programmes de littératie familiale de qualité partout en Ontario.

### Objectifs

- Augmenter la capacité organisationnelle des organismes engagés dans la mise en œuvre de programmes de littératie familiale.
- Augmenter le nombre d'organismes qui offrent un programme de littératie familiale.
- Augmenter le nombre de familles qui participent à un programme de littératie familiale.
- Contribuer à l'évaluation de l'impact des programmes de littératie familiale sur les familles.

Grâce à des fonds obtenus du Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles (BACE) du ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences, la Coalition a pu donner à onze organismes une somme suffisante pour offrir un programme de littératie familiale dans leur collectivité pendant trois ans. Ces organismes colligeront des informations complémentaires à celles qui ont été recueillies dans le cadre du projet précédent dans le but, encore une fois, de bien documenter les interventions et d'illustrer les bénéfices qu'elles procurent aux familles participantes.

Voici la liste des organismes partenaires : ABC Communautaire, Welland; La Route du Savoir, Kingston; Moi, j'apprends, Rockland; Moi, j'apprends, Ottawa; Le Collège du Savoir, Brampton; Centre Alpha Huronie, Penetanguishene; Centre d'alphabétisation ALEC du Nipissing, North Bay; La Clé à Mots-Lettres, Kirkland Lake; Centre Alpha Mot de Passe, Windsor; Centre d'alphabétisation Alpha Thunder Bay, Thunder Bay; Centre À LA P.A.G.E., Alexandria; Centre d'apprentissage et de formation PLUS (CAF+), Cornwall. Tous ces organismes effectuent un excellent travail dans leur collectivité. Ils ont pris soin, avant de débiter, de choisir un programme qui répond aux besoins de leur communauté, de recruter des formatrices et des formateurs engagés et de créer les conditions favorisant la réussite. Le projet en est à sa troisième année, et les résultats s'avèrent encourageants.

Un rapport sera produit et publié en français et en anglais en 2009.

## Profil des forces et des faiblesses en lecture des adultes en formation

But : Appuyer les apprenants dans leur démarche d'apprentissage de la lecture.

### Objectifs

- Mieux connaître les forces et les faiblesses en lecture des adultes en formation.
- Améliorer les interventions des formatrices et des formateurs pour favoriser la réussite des apprenants en lecture.

Ce projet a été réalisé en partenariat avec le Centre FORA et le Groupe de recherche sur l'apprentissage de la lecture, sous la direction du professeur Alain Desrochers. La Coalition a choisi sept organismes membres pour participer à cette recherche. Les personnes apprenantes des organismes choisis ont passé une batterie d'épreuves conçues pour mesurer les capacités de lecture et cerner les stratégies de lecture employées.

Les résultats de cette recherche ont été publiés dans un rapport intitulé *Apprendre à lire à l'âge adulte* et seront utilisés désormais pour influencer les décisions prises dans la production de matériel andragogique en Ontario.

## Impact de l'alphabétisation sur les personnes apprenantes et leur famille étape 2

But : Appuyer les apprenants dans leur démarche de formation pour qu'ils réussissent mieux à transférer leurs apprentissages dans leur vie de tous les jours.

### Objectifs

- Augmenter les savoirs des formatrices et des formateurs, des collaborateurs, des partenaires, des chercheurs et des bailleurs de fonds concernant l'impact de l'alphabétisation sur les personnes apprenantes et leur famille.
- Améliorer les pratiques d'alphabétisation visant le transfert des apprentissages, chez les personnes apprenantes, dans leur vie de tous les jours.
- Renforcer les capacités des organismes œuvrant en alphabétisation et en formation de base.

Ce projet, mené en partenariat avec Pluri-elles, l'organisme responsable de l'alphabétisation au Manitoba, en est à sa deuxième étape. La première année a été consacrée notamment à définir les enjeux d'une telle recherche, à déterminer les éléments à évaluer, à développer un guide de participation et à établir un protocole d'entrevue. Les entrevues avec des personnes apprenantes en formation, des personnes apprenantes qui ont terminé leur formation en alphabétisation, des formatrices et des formateurs et d'autres personnes clés dans la vie des personnes apprenantes sont en cours. En faisant ces entrevues, on cherche à apprendre comment la formation qu'ont reçue les personnes apprenantes a changé leur vie de tous les jours et quelles stratégies ont favorisé le transfert des connaissances. Vingt et un organismes membres de la Coalition ont accepté d'interviewer 150 personnes apprenantes et des personnes de leur entourage.

Le rapport de recherche de la première étape a été produit. Le rapport final sera publié en 2010, en français et en anglais, et diffusé partout au Canada.

## Aide à l'expression de la demande de formation en français

But : Découvrir des moyens de susciter et d'accueillir l'expression de la demande de formation des adultes francophones dans le but d'accueillir le plus grand nombre possible de personnes qui en ont besoin.

### Objectifs

- Mieux connaître les motivations des adultes qui décident d'entreprendre un projet de formation en français.
- Mieux connaître les stratégies, les pratiques et les services en place pour assurer la promotion, la sensibilisation, l'accueil et le soutien à l'expression de la demande de formation.
- Mieux connaître les obstacles que rencontrent les adultes au cours de leur formation et les facteurs qui leur sont favorables, afin de permettre au milieu de la formation des adultes d'analyser ses pratiques et, au besoin, de réorienter ses stratégies et ses actions vers le soutien à l'expression de la demande de formation.

Au moyen d'une revue de la littérature sur la formation des adultes et d'entrevues semi-dirigées, cette recherche vise à mieux comprendre le processus qui incite certains adultes à s'inscrire à un programme de formation, ainsi qu'à voir les actions favorables et les obstacles rencontrés avant, pendant et après l'inscription des personnes. Tous les organismes fournisseurs de services de formation des adultes sont appelés à fournir un effort d'imagination et de création pour arriver à des solutions de recrutement et de rétention novatrices. Le rapport, publié à l'automne 2008, a été écrit pour aider les principaux intéressés à comprendre pleinement le sens des expressions « susciter l'expression de la demande » et « accueillir l'expression de la demande ». Il est à souhaiter que ces derniers en constatent la pertinence, les dimensions concrètes et la faisabilité et qu'ils déterminent comment ils peuvent contribuer à l'augmentation de la participation des adultes à la formation et au renforcement de leur persévérance.

## Ressources pour personnes immigrantes en formation

But : Appuyer la démarche d'intégration et de préparation à l'emploi des personnes apprenantes immigrantes inscrites à un programme de formation des adultes.

### Objectifs

- Augmenter la qualité et la quantité des ressources adaptées aux besoins particuliers des personnes apprenantes immigrantes en matière d'intégration et de préparation à l'emploi.
- Améliorer les connaissances et les compétences des formatrices et des formateurs qui accompagnent des personnes apprenantes immigrantes dans leur projet de formation en vue de leur intégration et de l'obtention d'un emploi.

Pour produire cinq ressources d'enseignement et d'apprentissage, ce projet a mobilisé plusieurs partenaires : quatre membres de la Coalition qui accueillent des personnes immigrantes et qui connaissent donc les réalités de leur vie et leurs besoins, et le Centre FORA, expert en édition de ressources didactiques. Les tâches se sont effectuées selon la méthode collaborative, chaque partenaire étant responsable d'une tâche particulière. Cependant, les décisions majeures ont été prises en groupe et les produits ont été évalués régulièrement par le groupe pour assurer leur qualité et leur utilité.

Les ressources seront disponibles en format papier et en version téléchargeable sur le site Web de la Coalition et sur celui de la Banque de données en alphabétisation des adultes en juin 2009.

## Développement d'un curriculum

But : Fournir aux apprenantes et aux apprenants ontariens un curriculum qui leur permettra de passer rapidement à l'une des voies de transition suivantes : l'autonomie, l'emploi, l'accès à des cours crédités en vue d'obtenir leur diplôme d'études secondaires, l'accès à des programmes d'apprentissage et l'accès à des programmes postsecondaires.

La Coalition a contribué de façon très concrète et intensive aux premières étapes de l'élaboration d'un curriculum en alphabétisation des adultes avec l'Ontario Literacy Coalition, la Native Literacy Coalition, la Deaf Literacy Initiative, le College Sector Committee for Adult Upgrading, l'Ontario Association of Adult and Continuing Education School Board Administrators et la Community Literacy of Ontario. Les travaux n'en sont qu'à leur début, mais, à ce jour, les résultats sont encourageants.